

I. La Bibliothèque cantonale et les Archives de l'Etat en 1963

Kantonsbibliothek und Staatsarchiv im Jahre 1963

Personnel / Personal

Atteinte par la limite d'âge au 31. 12. 62, M^{lle} Jeanne Cretton, secrétaire à la Bibliothèque, a été maintenue à la demi-journée.

M^{lle} Gréty Mathier, de Salquenen, a été nommée secrétaire à la Bibliothèque.

M. Rémy Salamin, malade, a été remplacé pendant trois mois et demi par M. Séverin Gillioz, de St-Léonard.

M^{lle} M.-L. Héritier, malade, a été remplacée pendant quatre mois par M^{lle} Natalie de Courten, de Sion.

M^{lle} Maria Membrez, secrétaire aux Archives, démissionnaire, a été remplacée d'abord provisoirement par M^{me} C. Joris-Gillioz, puis par M^{lle} Elisabeth Guillard, nommée le 6 IX.

M. Jean-Jacques Luyet a achevé le 18 IV un stage volontaire de cinq mois et demi à la Bibliothèque.

Publications / Veröffentlichungen

- *Liste des acquisitions* (Zuwachsverzeichnis) *de la Bibliothèque cantonale*, 20^e année, 1963 (2 fasc., 32 p.).
- J.-M. Biner, *Etat des gouverneurs du Bas-Valais (1488-1798)*, dans *Vallesia*, t. XVIII, 1963, pp. 177-215.
- A. Donnet, [Notice nécrologique de] M. l'abbé Henri Dépommier (1905-1962), dans *Ann. Val.*, 1963, pp. 59-61.
- Collaboration à : *300 Jahre Kollegium Brig*, Brigue, 1963, pp. 113-114 : Leo Meyer (1870-1942).
- en collaboration avec L. Blondel : *Châteaux du Valais*, Olten, 1963, 295 p.
- *Deux esquisses de retables baroques valaisans*, dans *Genava*, N. S., t. 11 (Mélanges L. Blondel), 1963, pp. 505-517.

- A. Gattlen, *Porträtverzeichnis des Malers Lorenz Justin Ritz*, in *Vallesia*, Bd XVIII, 1963, S. 217-259.
- Mitarbeit : 300 Jahre Kollegium Brig, Brig, 1963, S. 99-100 : Josef Anton Berchtold (1780-1859), Ignaz Venetz (1788-1859), Lorenz Justin Ritz (1796-1870).
- Deutsche Fassung : A. Donnet/L. Blondel, *Burgen und Schlösser im Wallis*, Olten, 1963, 297 S.
- Mitarbeit : *Künstler Lexikon der Schweiz im XX. Jahrhundert*, Frauenfeld, 1958 ff., für folgende Artikel : Charles Clos Olsommer. — Lor Olsommer.
- G. Ghika, *Contestations du clergé et des patriotes du Valais au sujet du pouvoir temporel après l'épiscopat de Hildebrand Jost (1638-1798)*. 7^e partie : *Le projet de transaction du chanoine Adrien-Jos.-Maurice de Courten (1789)*, dans *Vallesia*, t. XVIII, 1963, pp. 119-161.

a) Bibliothèque cantonale / Kantonsbibliothek

I. Accroissements / Zuwachs

1. *Achats / Kauf* : 982 ouvrages = 1315 volumes et brochures.
2. *Dons / Geschenke* : 1268 ouvrages = 1743 volumes et brochures.

Dans ce nombre, il faut comprendre les volumes, brochures, rapports, etc., remis gracieusement par les divers services de l'Etat (52), par des bibliothèques suisses (222), par des institutions valaisannes, suisses et étrangères (188), et par des imprimeurs du Valais (26).

Principaux donateurs :

M^{me} Henri de Torrenté, Sion (679) ; M^{me} Dr Jean-Louis Roten, Sion (46) ; M. l'abbé Ignace Mariétan, Sion (45) ; M. l'abbé Clovis Lugon, Sion (41) ; M^{es} Jacques de Riedmatten et Jacques Zimmermann, Sion (35) ; M. Anton Gattlen, Sion (33) ; M. Michel Salamin, Sierre (32) ; M. Adolphe Favre, Bramois (25) ; M^{me} I. Chabbey-Cusin, Sion (13) ; M. Arnold de Kalbermatten, Sion (13) ; M. André Donnet, Sion (12) ; M. Jean Nicollier, Sion (12) ; M. le prof. Ferdinand Kreuzer, Nimègue (11) ; M. Léon Imhoff, Sion (11).

En outre :

R. Abbet, Sion ; M. Adler, Paris ; Dr Marc Amsler, Sierre ; M^{me} Anthonioz, Sion ; A. Bellwald, Saas-Fee ; Dr N. Beno, Monthey ; Alfred G. Berthod, Bordeaux ; L. Binz, Genève ; Léo Biollaz, Sion ; J. Bittel, Visp ; J.-J. Bouquet, Lausanne ; Emm. de Bros, Binningen ; M. Burri, Lausanne ; J. Calpini, Sion ; G. Gambin, Lugano ; Dr Albert Carlen, Brig ; Dr Louis Carlen, Brig ; A. Chambovey, Collonges ; Ed. Cherix, Bramois ; P. Cordey, Lausanne ; Dr Paul Crane-field, New York ; Louis Dallèves, Sion ; Jean Darbellay, Fribourg ; M. Deléglise, Sion ; P. Devanthey, Sion ; Foetisch frères, Lausanne ; M^{lle} Th. Frisch, Lau-

sanne ; O. Gauye, Berne ; D^r O. Gentinetta, Sierre ; G. Ghika, Sion ; M^{me} Marguerite Gonon, Poncins par Feurs (Loire) ; Jean Graven, Genève ; D^r Jos. Guntern, Brig ; B. Hallenbarter, Sion ; Paul Heldner, Glis ; M^{lle} M.-L. Héritier, Savièse ; F. Husner, Basel ; Adrian Imboden, Bern ; D^r R. Joris, Nyon ; M^{lle} Stéphanie de Kalbermatten, Sion ; Th. Kuonen, Sion ; Karl Lehner, Zermatt ; W.-A. Liebeskind, Genève ; Raymond Lorétan, Sion ; Jean Loup, Grenoble ; abbé M. Maret, Sion ; M^e Colin Martin, Lausanne ; Maurice Métral, Sion ; Chne Henri Michelet, St-Maurice ; Jean-Claude Michelet, Sion ; Chne Marcel Michelet, Aigle ; Chne Léo Müller, St-Maurice ; M^{lle} Vreni Nef, Schwyz ; H. Nigg, Sion ; Nicolas Oulianoff, Lausanne ; Rév. P. Paul-Marie, cap., Brigue ; M^{me} V^{ve} Perrollaz-Imer, Moutier ; D. de Proyard de Baillescourt, Paris ; M^{lle} M. Rattaz, Sion ; Rauber S. A., Lausanne ; E. Rothen-Pfammatter, Visp ; J. Rudaz, St-Léonard ; Jean Ruedin, Sion ; E. Schaub-Koch, Genève ; Ernest Schüle, Crans-sur-Sierre ; Chne J.-M. Theurillat, St-Maurice ; Prof. J. Zeiter, Brig.

3. *Echanges / Tausch* : 143 ouvrages = 204 volumes et brochures.
4. *Dépôts / Deposita* : 49 ouvrages = 122 volumes et brochures.
5. *Anciens fonds / Alte Bestände* : 61 ouvrages = 136 volumes et brochures.

II. Enregistrement et cataloguement / Registratur- und Katalogarbeit

2503 ouvrages et 495 périodiques et rapports ont été enregistrés.

Catalogues / Kataloge. 10 015 fiches dactylographiées ou polycopiées ont été réparties comme suit :

- 4173 au catalogue alphabétique des auteurs ;
- 619 au catalogue méthodique ;
- 4126 au catalogue encyclopédique (+ 390 vedettes et 401 renvois) ;
- 1097 au Catalogue général, à Berne.

On a transféré au catalogue encyclopédique 1100 fiches de la rubrique « Religion » du catalogue méthodique.

La *Bibliographie valaisanne* s'est accrue de 2652 fiches à l'alphabétique et de 2713 aux matières. L'état, à la fin de 1963, porte au total 38 948 fiches.

Reliure / Buchbinderarbeit : 1037 volumes.

III. Utilisation / Benützung

On a noté à la salle de lecture 7982 présences. Le prêt a porté sur 16 482 volumes dont 1352 consultés sur place. Le service du prêt extérieur a enregistré un mouvement de 2255 colis.

b) Archives de l'Etat / Staatsarchiv

I. Accroissements / Zuwachs

1. Achats / Kauf

- Dossier concernant le patronat de Bourg-St-Pierre à St-Pierre-de-Clages (fondation Munery) (1667-1945).
- 5 parchemins concernant la région de Bourg-St-Pierre (1626-1700).
- Parchemin : actes relatifs à une adoption au Châble/Bagnes (1706).
- Manuscrit autographe de Maurice Zermatten : *Le cœur inutile* [publié à Fribourg, 1936, 243 p.], avec corrections (1^{er} état), 416 fol., daté : « 1^{er} octobre 1934 - 1^{er} septembre 1935, St-Martin - Hauterive - St-Martin ».
- 3 caisses de parchemins et papiers divers (XVIII^e-XIX^e siècle), provenant d'anciens fonds de MM. Joseph Delacoste et Léopold Rey, antiquaires à Sion.
- Registre manuscrit : *Das Jüngste Gericht, ein religiöses Schauspiel*, sans indication d'auteur ni de date. Marque de possesseur : Johann Josef Im Boden d'Eischoll, 1846 (56 pages, lettrines peintes et dessins à la plume).
- 50 boîtes d'archives : parchemins, papiers et notices de † Joseph Reymondeulaz, notaire et archiviste à Chamoson, intéressant spécialement la région de Chamoson (XIII^e-XIX^e siècle) ; papiers de M. Joseph Reymondeulaz journaliste, concernant surtout la Société cantonale des tireurs valaisans.
- 5 parchemins et 34 papiers concernant la région de Vex (XVI^e-XIX^e siècle).
- Registre manuscrit : minutes du notaire Christian Kuochen (région de Fiesch/Conches), pour les années 1669-1671 (130 pages).
- Manuscrit autographe d'Emmanuel Bonjean de Vouvry (1795-1841) : *Mémoires* (1812-1822), 3 cahiers, paginés 3-122.

2. Dons / Geschenke

- Almanach du Valais de 1832 comportant divers comptes manuscrits, probablement d'un membre de la famille Roten (don de M^{me} Dr Jean-Louis Roten, Sion).
- 4 registres manuscrits : Statuts du Valais de 1571, copie du début du XIX^e siècle, comportant diverses annexes, entre autres une *Praxis notariatus* (1839) (110 p.). — Cours de droit civil et canonique, début du XIX^e siècle (2 vol., 477 et 486 p.). — Fragment d'un cours de droit canonique (ca 1850) (74 p.) (dons de MM. Jacques de Riedmatten et Jacques Zimmermann, avocats, Sion).
- 1 parchemin : ratement ou égance d'un des alpages de Thyon en 1584 (don de M. Adrien de Riedmatten, banquier, Sion).
- 3 registres manuscrits : copies d'Abscheids de la diète du Valais (1769-1797) (666 p.). — Recès de la diète fédérale de Soleure (12 mai et 25-26 août 1777) pour le renouvellement de l'alliance avec le roi de France (2 reg., 27 et 60 p. + annexes) (don du Couvent des capucins de Sion, par le P. Damien Mayoraz, gardien).

- 11 manuscrits autographes ou dactylographiés de M. le chanoine Marcel Michelet, à Aigle (don de l'auteur, par M. le chanoine J.-M. Theurillat, St-Maurice).
- Lettre autographe de † M^{gr} Théophile Bourgeois, prévôt du Grand-St-Bernard, adressée au D^r Bugnion, à Aix-en-Provence (13 octobre 1924) (don de M. le chanoine J.-M. Theurillat, St-Maurice).
- Cahier manuscrit de poésies et de prosodie latines de Jacques-Georges Clivaz, étudiant au collège de Brigue, avec corrections des PP. Henri Beutter et Martin Rath (1717-1720) (54 p.) (don de M. André Florey, étudiant, Sion, par M. Michel Salamin, professeur, Sierre).
- Inventaire sommaire du fonds Pierre Gilliard à la Bibliothèque cantonale et universitaire de Lausanne, établi par Louis-Daniel Perret (21 p.) (don de M. J.-P. Clavel, directeur de la Bibliothèque cantonale et universitaire, Lausanne).
- 2 cahiers manuscrits : *Testium attestations nobilis Francisci Pochatti de Mezingio* (1507) (7 fol.). — Lettre de Nicolas Dufour, à Bruxelles, le 18 octobre 1788, au sujet de l'orthodoxie de sa mission aux Pays-Bas (8 fol.). — 26 lettres adressées par Anne-Louis Tousard d'Olbec au capitaine B. de Nucé (1819-1823) (don de M. Michel de Riedmatten, Berne).
- Manuscrit autographe de l'abbé Jean Follonier (1876-1957) : *Notes sur ma vie* écrites à Monthey, 1952 (44 p.). — Manuscrit de M. Maurice Zermatten : *Je m'en lave les mains, fragment de Passion*, daté : Sion, 31 janvier 1952. 2 exemplaires dactylographiés, dont l'un dédicacé et l'autre mentionnant une représentation, le 4 avril 1952 (dons de M. l'abbé Clovis Lugon, vicaire, Sion).
- 3 cahiers manuscrits : Articles en faveur des droits successoraux des filles de feu le bailli Magéran (s.d., XVIII^e siècle, 4 fol.). — Ventes par criées des biens de Pierre de Rivaz (1769 mai et juillet ; 6 et 14 fol.) (don de M. Ulysse Casanova, St-Maurice).
- Lettre originale de Heisser, chef de bureau du receveur général au cit. Devantéry, greffier du tribunal du district de Monthey (1799, 25 avril, Sion) (don de M. Louis Binz, archiviste d'Etat, Genève).
- Notice généalogique sur la famille Bussien, établie par M. Jules Bussien, Le Bouveret (20 septembre 1963) (don de l'auteur).
- 19 parchemins et 4 papiers concernant la région d'Eischoll (XVI^e-XVIII^e siècle) (don de M. Oscar Amacker, libraire, à Sierre).

3. Dépôts / Deposita

- Archives de la commune de Baltschieder (41 parchemins, 105 papiers, 1 registre, XIV^e-XX^e siècle) (par M. Walter Henzen, président).
- Compléments au dépôt des archives de la Société des Etudiants suisses : dossiers des fêtes centrales de 1945 et 1962 : dossier concernant le groupement des anciens étudiants suisses du Valais central (par MM. Bernard de Torrenté, banquier, et Jacques Allet, avocat, Sion).

- Archives de la commune de Finhaut (9 parchemins et 226 papiers ou liasses, XIII^e-XX^e siècle) (par M. Georges Vouilloz, président).
- Archives de la commune de Grimisuat (275 parchemins, 279 papiers ou liasses, 67 registres, XIII^e-XX^e siècle) (par M. Raymond Roux, président).
- Plan et délimitation de l'alpage de Métal (Hérens) entre la bourgeoisie d'Arbaz et M. Antoine Favre, de Vex (1962) (par M. Bonvin, secrétaire communal d'Arbaz).
- 4 pièces (statuts, comptes, etc.) concernant le remaniement parcellaire d'Ayent (1930-1937) (par M. Emile Chabbey, Sierre, pour la commune d'Ayent).
- Archives de la commune d'Evolène (minutes de notaires, 66 parchemins, 4 registres et papiers divers, XIV^e-XIX^e siècle) (par M. Jean Maistre, président).
- Archives de la Société de Zinal (13 parchemins, 63 papiers, XVI^e-XX^e siècle) (par M. Denis Melly, instituteur, Zinal).
- 8 parchemins concernant la commune ou des particuliers de Nendaz (1609-1758) (par M. l'abbé Georges Evéquoz, curé de Nendaz).
- Archives de la commune de Sembrancher (plus de 40 thèques de parchemins et papiers divers et environ 50 registres ou minutes, XIII^e-XX^e siècle) (par MM. Léon Voutaz, président, et Pittier, secrétaire).
- Archives de la commune de Bramois (39 parchemins, env. 280 papiers ou liasses, 80 registres, minutes de 2 notaires et plans cadastraux) (par MM. Gabriel Favre, président, et Adolphe Favre, archiviste).

4. Versements officiels / Einlieferungen der Staatsverwaltung

- Du Département des Travaux Publics :
 - a) Service des forêts (par M. Elie Gaillard) : 64 boîtes d'archives, 46 classeurs et 21 registres concernant l'économie forestière, les forêts de l'Etat, les glaciers, les bois, les permis de coupes, les pépinières, les routes forestières, les carrières et les mines, les associations forestières, les gardes forestiers, les délits forestiers, les recours, la correspondance, les statistiques, etc. (1857-1961).
 - b) Service des forêts, 3^e arrondissement (par M. Léo Bodenmüller, Viège) : 4 registres : autorisations de coupes, coupes de bois, cultures en pépinières et en forêts, répartitions et ventes de coupes et procès-verbaux ; 15 copies de lettres (1872-1931).
 - c) Service des forêts, 6^e arrondissement (par M. Théodore Kuonen, Sion) : 80 dossiers, registres ou plans concernant les forêts des communes de l'arrondissement, la forêt des Praz Pourris, la forêt de l'Evêque, les reboisements, les pépinières, les défrichements, les permis de coupes des noyers, les flottages, les observations des glaciers, les travaux contre les avalanches, les chemins forestiers, les procès-verbaux (1877-1954).

- d) Service de l'entretien et de la police des routes (par M. Cyrille Bourdin) : 159 dossiers contenant la correspondance échangée avec les communes du canton au sujet de l'entretien et de la police des routes (début XX^e siècle - ca 1950). — 6 thèques de dossiers concernant le téléphérique Riddes-Isérables (1942-1959).
 - e) Service des eaux et des forces hydrauliques (par M. Jacques Wolff) : 971 boîtes contenant les radiographies des soudures de l'oléoduc Gênes-Collombey sur le parcours compris entre le tunnel du Grand-St-Bernard et les raffineries de Collombey (N^o 1 à 10 028).
- Du Département de l'Intérieur :
- a) Service du contentieux (par M^e Gaston Moulin) : 2 dossiers de recours relatifs aux dégâts occasionnés par l'assainissement de la plaine Riddes-Martigny (début XX^e siècle - 1963).
 - b) Service de l'industrie, du commerce et du travail (par M^e Jean Métry) : 460 dossiers, 8 classeurs et 1 registre concernant les fabriques, les mines, les contrats collectifs, les industries à domicile, le tourisme, les prêts aux agriculteurs dans la gène, l'office cantonal de conciliation, l'office cantonal du travail, l'office cantonal d'assistance en cas de chômage, la Chambre valaisanne de commerce, la protection ouvrière, les dommages causés par les forces naturelles, les dégâts non assurables, les expositions, les poids et mesures, le recensement fédéral de 1955, etc. (début XX^e siècle - 1961).
 - c) Office vétérinaire (par M. Ernest Gabbud) : 54 dossiers ou classeurs concernant la tuberculose bovine, les avortements épizootiques, les autopsies et le bang (1955-1960).
- Du Département des Finances :
- a) Service des contributions : 73 registres des états sommaires des contribuable (1921-1952).
 - b) Service des concessions d'hôtels, des patentes et bureau central des amendes (par M. Ernest Zufferey) : 59 boîtes d'archives contenant les dossiers relatifs aux concessions, aux transferts de concessions, aux patentes, aux cours de cafetiers et d'hôteliers et à la cave de l'Etat (début XX^e siècle - 1962).
- Du Département de l'Instruction publique :
- a) Service de la formation professionnelle (par M. Maurice Pasquinoli) : registre de protocoles des séances de la commission cantonale des apprentissages (1904-1934).
 - b) Caisse de retraite du personnel enseignant (par † M. Joseph Gaspoz) : 34 registres, 9 classeurs et 5 boîtes d'archives concernant les assurés, les pensionnés, les cotisations, les déclarations médicales, les comptes, la correspondance, etc. (1908-1962).

- Du Département de Justice et Police, Service juridique (par M^e René Perraudin) : 5 registres et 1 dossier concernant les avocats et les notaires valaisans, le cautionnement des notaires, les plaintes, la censure des cinémas. — 13 registres de doubles d'état civil du Valais pour 1962 (par M. Joseph Volken).

II. Travaux / Arbeit

1. *Classement et enregistrement / Einordnung und Registrierung*

- Des documents isolés acquis au cours de l'année (98 pièces), ou provenant de nos anciens fonds (674).
- Des versements officiels mentionnés ci-dessus. — Les dossiers des départements n'ont pu faire l'objet que d'un tri et d'un classement sommaire (490 boîtes d'archives, dont 226 pour le Département des Travaux Publics, 159 pour celui de l'Intérieur, 14 pour celui de Justice et Police, 31 pour celui de l'Instruction publique, 60 pour celui des Finances). — Nous avons pris contact à 30 reprises avec divers services et commissions de l'administration cantonale, afin notamment d'obtenir de leur part des versements d'archives.
- Des plans divers (13 pièces).
- Des clichés d'imprimerie : 105 pièces, dont 22 déposés par la Société d'Histoire du Valais romand, 61 par l'Etat du Valais, 8 par la Société suisse des officiers, section valaisanne, et 14 donnés par M. Michel Salamin.
- Des archives communales (minutes notariales, registres, parchemins, papiers divers) : d'Ayent (achevé), de Baltschieder (achevé), de Bramois (en cours), d'Evolène (en cours), de Finhaut (achevé), de Granges (achevé), de Grimsuat (achevé), de Sembrancher (achevé), de Zinal (société de -, achevé).
- Des fonds privés : Théodule Bourguinet (achevé), Briguet-Rey (achevé), Dr Louis Luder (achevé), Pierre de Rivaz (achevé), Joseph Reymondeulaz (en cours), Supersaxo II (achevé), B. Zimmermann (achevé).
- Revision des fonds de l'Etat : Supersaxo I (achevé), de Rivaz (en cours). Des cotes plus précises ont été apposées sur ces documents, qui sont classés dans des cartons neufs et plus pratiques. — Nous avons commencé à traiter les cuirs et parchemins de certaines reliures, notamment du fonds de la Bourgeoisie de Sion (ABS).
- Nous avons pris photocopie de nombre de documents et de portraits qui nous ont été soumis ou prêtés momentanément.

2. *Inventaires et répertoires / Inventare und Verzeichnisse*

a) Répertoires sur fiches / Zettelverzeichnisse :

- Méthodique : accroissement de 5417 fiches (4849 pour le répertoire des décisions administratives, 9 pour l'Helvétique, 539 pour le répertoire du Grand Conseil valaisan ; divers : 20.

- Méthodique des recès pour 1585-1589 : accroissement de 781 fiches.
- Nécrologique : accroissement de 226 fiches.
- Des familles valaisannes : accroissement de 142 fiches.
- Des communes valaisannes : accroissement de 14 fiches.
- Des photocopies et photographies : accroissement de 99 fiches.
- Des toponymes valaisans : accroissement de 323 fiches.
- Des plans : accroissement de 7 fiches.
- Des clichés d'imprimeries : accroissement de 339 fiches.
- Des manuscrits littéraires : accroissement de 3 fiches.
- Des armoiries valaisannes : une quarantaine de fiches ont été communiquées par MM. Jean Marclay, à Monthey, G. Gambin, à Lugano, G. Lorétan, à Sion, Marvil, à Pully, et par d'autres particuliers.

b) Inventaires sur registres / Register :

- Des fonds de l'Etat : des compléments ont été apportés aux répertoires des documents portant les cotes AV, AVL et H. — L'ancien inventaire sur fiches des documents portant les cotes AV 1-3 a été remplacé par un inventaire sur registre (149 p. dactylographiées + 78 p. photocopiées), et précédé d'une table chronologique (en tout 278 p.). — Les doubles d'état civil de 1962 ont été paginés et munis d'index.
- Des fonds privés (dons ou dépôts) :
 - Fonds Théodule Bourguinet (26 p. dactylographiées).
 - Fonds Bregy (98 p. dactylographiées).
 - Fonds Briguët-Rey (parchemins) (37 p. dactylographiées).
 - Fonds Kuonen (21 p. dactylographiées).
 - Fonds Supersaxo I (289 p. photocopiées de l'ancien inventaire sur fiches) et Supersaxo II (215 p. dactylographiées).
 - Fonds de Preux (288 p. photocopiées de l'ancien inventaire sur fiches + 3 p. dactylographiées).
 - Fonds de Rivaz (457 p. photocopiées de l'ancien inventaire sur fiches et des additions établies d'après les analyses de M. le chanoine Henri Michelet).
 - Fonds Pierre de Rivaz (30 p. dactylographiées).
 - Fonds Flavien de Torrenté (147 p. dactylographiées d'après l'ancien inventaire sur fiches, fortement complété par les analyses de M. l'abbé Dr H.-A. von Roten).
 - Fonds Philippe de Torrenté (98 p. photocopiées de l'ancien inventaire sur fiches pour les parchemins N° 1-1071, portant les cotes AT 54-64, et pour les généalogies (Th 1-3).
 - Fonds de la Société de Zinal (21 p. dactylographiées).

— Des fonds d'archives communales en dépôt / Deponierte Gemeindearchive :

Ayent (commune et paroisse, supplément : 132 p. dactylographiées).

Baltschieder (64 p. photocopiées sur l'ancien inventaire Imesch, complété par M. l'abbé Dr H.-A. von Roten).

Bramois (ancien inventaire, complétant celui de J. Reymondeulaz, 159 p. ms.).

Finhaut (117 p. dactylographiées).

Granges (registres : 18 p. dactylographiées).

Grimisuat (supplément : 22 p. dactylographiées).

Vex (supplément : 40 p. dactylographiées et ancien inventaire Fardel, 19 p. ms.).

— Des fonds non déposés / Nicht deponierte Archive :

Archives des communes de La Bâtiaz et de Martigny-Ville, répertoires J. Reymondeulaz, environ 150 et 600 p. dactylographiées).

Archives de la commune de Riddes, répertoire J. Reymondeulaz (326 p. dactylographiées).

Archives de la commune de Sembrancher, inventaire partiel sur fiches, pour les documents anciens, de M. le chanoine Alfred Pellouchoud.

Archives de la commune de Sion postérieures à 1850, répertoire J. Calpini, complément (172 p. dactylographiées).

Archives de la Société d'Histoire du Haut-Valais, à Brigue, dactylographie d'un complément à l'inventaire sur fiches établi par M. l'abbé Dr H.-A. von Roten (18 p. dactylographiées).

3. *Etablissement de textes / Textarbeiten*

- *Die Walliser Landratsabschiede* (1529-1798). Notre collection s'est complétée par la copie ou le collationnement des expéditions du XVI^e siècle communiquées par les archives du chapitre de Sion, par celles de la Société d'Histoire du Haut-Valais à Brigue, et par celles de nos propres fonds (172 pages dactylographiées). En outre, nombre de pièces annexes ont été relevées. — La traduction déjà établie a été revue et complétée pour les années 1586 à 1589 et munie de notes marginales. Le répertoire des diètes a pu être complété et précisé.
- *Liber consiliorum* en langue allemande (*Ratsbuch*) de la ville de Sion : transcription des années 1700-1721 (436 pages manuscrites).

III. Utilisation / Benützung

Les services publics fédéraux et cantonaux, des institutions ecclésiastiques, la presse et la radio-T. V., des consortages, des particuliers et des étudiants ont consulté les archives, ainsi que les administrations communales et bourgeoises suivantes : Les Agettes, Arbaz, Ayent, Conthey, Evolène, Grimsuat, Hérémence, Icogne, Nendaz, Randogne, Sion, Vex, Vouvry, Zermatt. On a enregistré 2865 consultations, dont 1333 de documents. Il a été répondu à plus de 300 lettres ou téléphones posant des questions de tous ordres, notamment sur les droits de cité et de famille (86) et les armoiries (384). 73 documents ont été analysés sur demande.

IV. Surveillance des archives communales / Aufsicht der Gemeinde- und Burgerarchive (arrêté du Conseil d'Etat du 17 juin 1922)

1. Nous avons inspecté les archives des communes, bourgeoisies ou paroisses suivantes : Ayent, Evolène, Grimsuat, Sembrancher, Sion.

2. Arbaz, Ayent, Granges et Nendaz ont complété leurs dépôts antérieurs d'archives. Le classement et l'analyse de ces documents est achevé, sauf pour Nendaz, où il est en cours.

3. Les communes, bourgeoisies ou consortages suivants ont déposé leurs archives dans nos locaux : Baltschieder, Bramois, Evolène, Finhaut, Grimsuat, Sembrancher, Zinal.

4. Les communes de Monthey, de Vouvry et de Bramois ont reçu des directives pour le classement ou l'analyse de leurs archives. Le R. P. Leo d'Einsiedeln, chargé du classement et de l'analyse des archives de Leukerbad (Loècheles-Bains), a pris contact avec nous à ce sujet. — M. Jacques Calpini, archiviste de la commune de Sion, a communiqué copie des répertoires d'archives postérieurs à 1850 (172 p. dactylographiées). Il a classé et inventorié 45 boîtes d'archives et a fourni divers rapports importants, dont il nous a donné copie. Il faut espérer que la question du local des archives modernes de la ville de Sion et du district de Sion trouvera une solution dans un proche avenir. — La commune de Baltschieder a reçu photocopie de l'inventaire de ses archives, établi par feu M^{sr} D. Imesch et complété par M. l'abbé D^r H.-A. von Roten. Cet inventaire concorde avec son dépôt. — La commune de Sembrancher nous a transmis l'inventaire sur fiches établi par M. le chanoine Alfred Pellouchoud, pour une notable partie de ses archives les plus anciennes. — La commune de Bramois nous a remis copie d'un inventaire de ses archives complétant celui de J. Reymondeulaz. — Nous avons acquis de M. Joseph Reymondeulaz fils les inventaires qu'il avait établis pour les archives de Martigny-Ville, La Bâtiaz et Riddes.

V. Archives de district / Bezirksarchive

En compagnie du chef du Service juridique du registre foncier, nous avons inspecté les anciens documents du registre foncier de Martigny ; ces documents présentant une valeur surtout historique, nous avons pris des mesures provisoires pour leur conservation. Les archives de district (archives des tribunaux, minutes de notaires, documents du registre foncier) posent des problèmes difficiles de locaux et de place.

VI. Protection des biens culturels en cas de guerre ou d'autres calamités / Kulturgüterschutz

Cette question est à l'étude depuis nombre d'années, notamment à la suite de circulaires émanant du Service de la protection des biens culturels (Département fédéral de l'Intérieur), des services fédéraux de l'état civil, du registre foncier, etc., ainsi que des Associations des Bibliothécaires et des Archivistes suisses.

Ce n'est toutefois qu'en 1963 qu'il a été possible de passer à des réalisations concrètes :

1. Par décision du Conseil d'Etat du 7. 8. 1963, l'Etat du Valais a acquis un appareil de microfilm à l'usage du Service juridique et technique du registre foncier, ainsi que des Archives cantonales. Un employé a pu être formé pour s'en servir. Sous le contrôle des Archives et dans nos locaux, il a été possible de microfilmer les registres des familles (état civil) pour l'ensemble du Valais. — Le microfilmage des documents du registre foncier a débuté, pour l'arrondissement de Sion.

2. Les Archives d'Etat ont acquis un appareil de photocopie, qui rend de très nombreux services ; il a notamment permis d'établir des répertoires avec un gain de temps notable (suppression de la dactylographie et du collationnement), et d'en obtenir plusieurs doubles, qui pourront être conservés en lieu sûr.

3. Par décisions du Conseil d'Etat du 16. 5. 1963, du 17. 7. 1963, du 18. 10. 1963 et du 17. 12. 1963, l'Architecte cantonal a été chargé d'étudier la construction d'un abri pour les collections précieuses des Archives, de la Bibliothèque, des Musées cantonaux et pour les microfilms du registre foncier. En attendant un abri définitif, des solutions provisoires ont été trouvées, notamment en ce qui concerne la question des microfilms.